

SINCE 1839

BRINLY

SINCE 1839

BRINLY

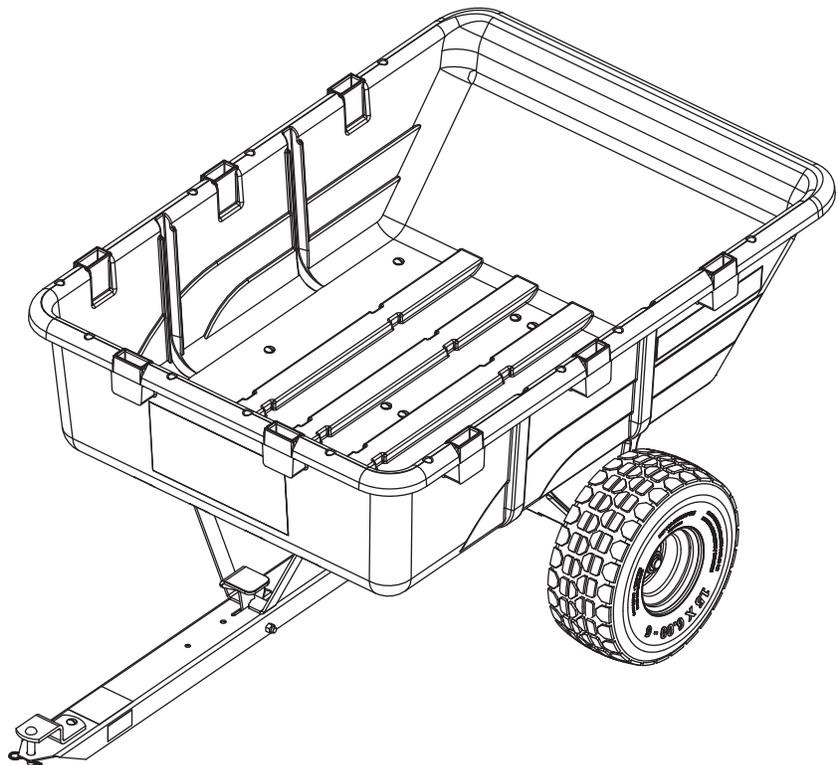
MANUAL DEL PROPIETARIO

CARRO REMOLCADOR DE POLIPROPILENO 10p

MODELO:

PCT-101BH

- Montaje
- Instalación
- Funcionamiento
- Repuestos



Traducción de las instrucciones originales

Para consultar las últimas actualizaciones de productos y obtener consejos sobre configuración:

¡Visítenos en la web!
www.brinly.com

Importante: Este manual contiene información para la seguridad de las personas y de la propiedad. ¡Léalas atentamente antes del montaje y la operación del equipo!

1008577SP-B

INTRODUCCIÓN Y SEGURIDAD

¡FELICITACIONES por la compra de su nuevo Carro Brinly-Hardy! Su carro ha sido diseñado y fabricado para brindar la mejor confiabilidad y desempeño posibles.

En caso de tener algún problema que no pueda resolver fácilmente, no dude en llamar sin costo a nuestro experto departamento de atención al cliente al 1-877-728-8224. Contamos con técnicos competentes y bien capacitados para ayudarlo con el armado y el uso de su carro.



RESPONSABILIDADES DEL CLIENTE

Lea y conserve este manual. Las instrucciones le permitirán ensamblar y mantener el carro en forma adecuada.

Lea atentamente y siga las indicaciones de la sección SEGURIDAD de este manual.

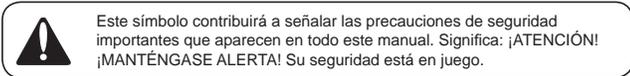
Siga un programa regular de mantenimiento y cuidado de su carro Brinly-Hardy.

ÍNDICE

SEGURIDAD	2
VISTA DE LOS COMPONENTES Y LISTA DE REFERENCIA	4
MONTAJE	5-7
OPERACIÓN	8
MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO	8
INFORMACIÓN DE GARANTÍA	9

SEGURIDAD

ETIQUETAS Y NOTA DE SEGURIDAD



NOTAS GENERALES (OPERACIÓN)

Debe tener cuidado al remolcar o utilizar cualquier accesorio. Este accesorio combinado con la distribución del peso, el radio de giro, y la velocidad del vehículo remolcador puede ocasionar lesiones graves o la muerte del operador, daños al vehículo remolcador o al accesorio si no se utiliza correctamente. Siga todas las precauciones de seguridad del vehículo remolcador que se encuentran en el manual del propietario del tractor, incluyendo las siguientes precauciones:

- Asegúrese de que el peso combinado del vehículo remolcador (peso del tractor + peso del operador) sea superior al peso remolcado máximo del accesorio (peso del accesorio vacío + peso de la carga).
- No exceda la capacidad máxima de remolque del vehículo remolcador.
- No exceda el rango de fuerza de tracción máximo del vehículo remolcador. La fuerza de tracción es la fuerza horizontal requerida para tirar del accesorio (incluido el peso de la carga).
- Solo remolque este producto en el modo de remolque o en la configuración de velocidad del vehículo o a menos de 5 mph. No exceda las 5 mph.
- La velocidad de remolque debe ser siempre lo suficientemente lenta como para mantener el control. Viaje lentamente y sea cuidadoso al desplazarse por terreno agreste. Esquive los agujeros, las rocas y las raíces.
- Disminuya la velocidad antes de girar y no haga giros cerrados.
- Utilice ángulos de giro amplios para asegurarse de que el accesorio siga el camino del vehículo remolcador.
- No utilice el accesorio en pendientes pronunciadas. Una carga pesada podría causar la pérdida de control o el vuelco del accesorio y del vehículo remolcador. Es posible que sea necesario agregar pesos adicionales a su vehículo; verifique con el fabricante del vehículo remolcador para obtener recomendaciones.
- Cuando se utilice en pendientes, reduzca el peso remolcado.
- Realice movimientos lentos y graduales sobre las pendientes. No realice cambios bruscos en la velocidad, las direcciones o los giros.
- Si arranca y se detiene bruscamente en las colinas, puede perder el control de la dirección o el vehículo remolcador puede inclinarse. No arranque ni se detenga bruscamente cuando ascienda o descienda en una colina. Evite arrancar en la subida de una colina.
- Reduzca la velocidad y tenga más cuidado en las laderas. Las condiciones del césped pueden afectar la estabilidad del vehículo. Tenga cuidado extremo al usar la máquina cerca de las bajadas.
- No maneje cerca de arroyos, zanjas y autopistas.
- Cuidese del tránsito al cruzar carreteras o al conducir cerca de ellas.
- Tenga cuidado al subir o bajar el vehículo en un remolque o camión.
- El accesorio puede obstruir la visión trasera. Sea extremadamente cuidadoso cuando conduzca en reversa.
- Cuando use reversa, diríjase hacia atrás cuidadosamente y en línea recta para evitar cerrarse en V. No permita que las ruedas del vehículo remolcador hagan contacto con la barra de tracción del accesorio. Podrían producirse daños.
- Deténgase en suelo nivelado, desenganche los impulsos

Las etiquetas de seguridad que se muestran en esta sección están ubicadas en áreas importantes de su producto para llamar la atención sobre riesgos potenciales de seguridad.

En las etiquetas de seguridad de su producto, las palabras PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN se usan con el símbolo de alerta de seguridad. PELIGRO identifica los riesgos de seguridad más graves.

Siempre que sea necesario, el manual del operador explica también todo riesgo potencial de seguridad a través de mensajes especiales de seguridad identificados con la palabra PRECAUCIÓN y con el símbolo de alerta de seguridad.

sores, active el freno de mano, y apague el motor antes de abandonar la posición del operario por cualquier motivo incluido vaciar el accesorio.

- Use este accesorio solo para el fin pretendido.
- Este accesorio está pensado para utilizarse en el cuidado del césped y en aplicaciones para el hogar. No remolque detrás de un vehículo en una carretera ni en ninguna aplicación de alta velocidad. No remolque a velocidades superiores a la velocidad máxima de remolque recomendada.
- No remolque este producto detrás de un vehículo motorizado, como un automóvil o un camión.
- Siempre use calzado adecuado. No use prendas de vestir holgadas que podrían quedar atrapadas en las partes móviles.
- Mantenga la vista y la concentración en el vehículo remolcador, el accesorio y el área de trabajo. No se distraiga con otras cosas.
- Preste atención a los agujeros y demás peligros ocultos en el terreno.
- Mantenga el vehículo remolcador y el accesorio en buenas condiciones de funcionamiento y mantenga en su sitio los dispositivos de seguridad.
- En caso de golpear contra algún objeto extraño, de tenga el vehículo remolcador y el accesorio e inspecciónelos para comprobar que no estén dañados. Todo daño debe ser reparado antes de volver a poner en marcha y hacer funcionar el equipo.
- Mantenga todas las piezas en buenas condiciones e instaladas apropiadamente. Repare las partes dañadas inmediatamente. Reemplace todas las piezas desgastadas o rotas. Reemplace todas las calcomanías de seguridad y con instrucciones desgastadas o dañadas. Mantenga ajustadas todas las tuercas, pernos y tornillos.
- No modifique el accesorio ni los dispositivos de seguridad. Las modificaciones no autorizadas del vehículo remolcador o del accesorio pueden afectar su función y seguridad, e invalidan la garantía.

VEHÍCULO REMOLCADOR Y CÓMO REMOLCAR DE MANERA SEGURA

- Conozca los controles del vehículo remolcador y aprenda a detenerse de manera segura. LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO DEL VEHÍCULO REMOLCADOR antes de ponerlo en funcionamiento.
- Revise los frenos del vehículo remolcador antes de ponerlo en funcionamiento. Ajuste o realice el mantenimiento de los frenos cuando sea necesario.
- La distancia necesaria para detenerse aumenta con la velocidad y el peso de la carga remolcada. Deplácese lentamente y calcule el tiempo y la distancia que necesita para detenerse.
- Utilice solo enganches aprobados. Remolque este accesorio únicamente con un vehículo remolcador que tenga un enganche diseñado para remolcar. No acople este accesorio a un lugar distinto del punto de enganche aprobado.
- Siga las recomendaciones del fabricante del vehículo en cuanto a los límites de peso del equipo remolcado y a remolcar en pendientes. Use contrapesos o lastres en las ruedas, según lo descrito en el manual del operador del vehículo remolcador.
- No avance cuesta abajo en punto muerto.
- No permita que los niños operen el vehículo remolcador. No permita que los adultos operen el vehículo remolca

dor si no han recibido instrucciones adecuadas o si no han leído el manual del propietario.

PROTEJA A QUIENES LO RODEAN

- Antes de operar cualquier función de este accesorio o vehículo remolcador, observe si en las cercanías hay personas.
- Mantenga a niños, peatones y mascotas alejados, a una distancia segura, mientras opera este o cualquier otro accesorio.
- Tenga cuidado al dar marcha atrás. Antes de retroceder, verifique que no haya peatones detrás.

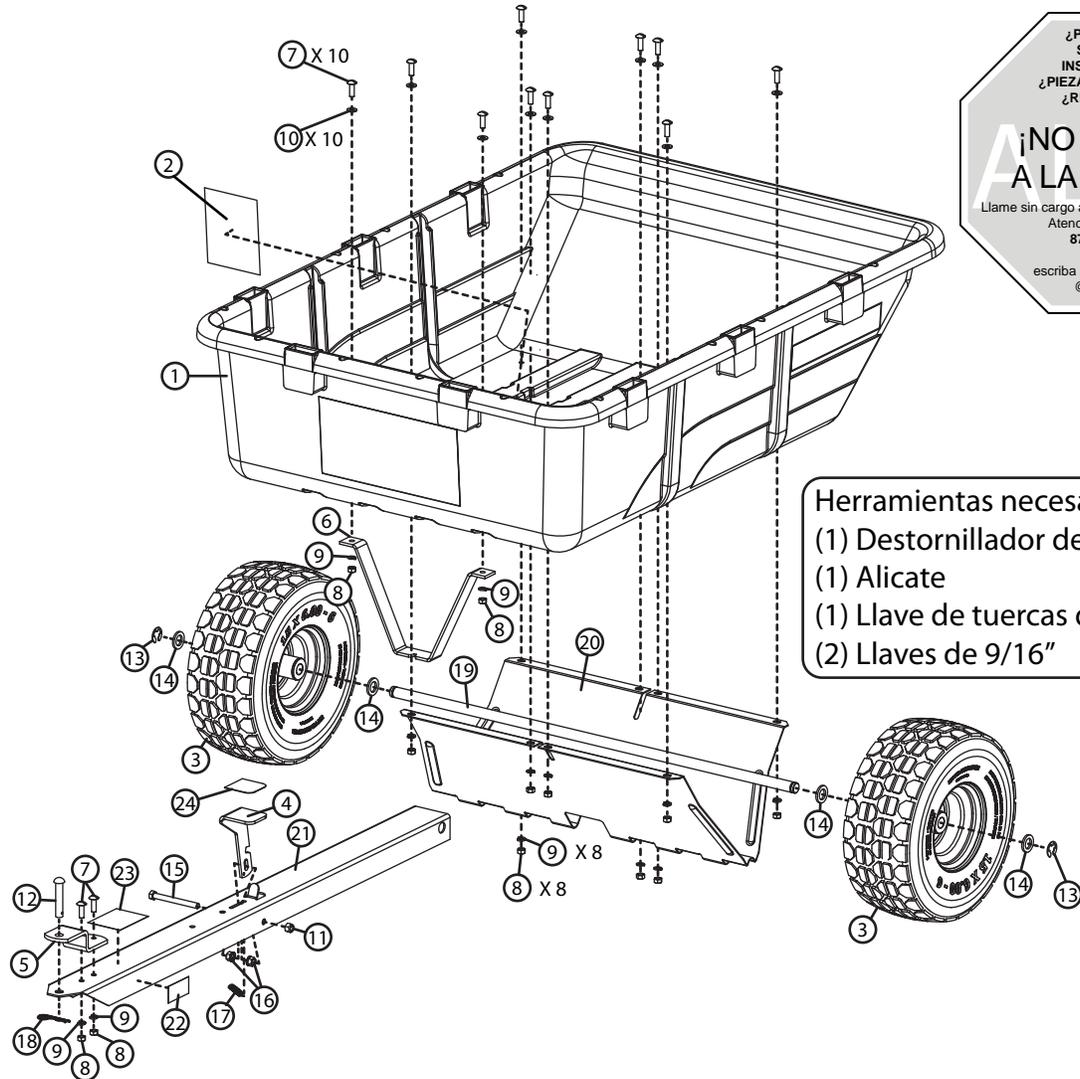
NO PERMITA QUE NADIE SE SUBA AL ACCESORIO REMOLCADO NI AL VEHÍCULO REMOLCADOR

- No transporte pasajeros.
- No permita que nadie, especialmente los niños, se suba a este accesorio, al vehículo remolcador ni al soporte del enganche. Las personas que suban pueden sufrir heridas, que pueden ser ocasionadas al ser golpeados por objetos extraños o ser despedidos durante arranques, paradas y giros bruscos. Asimismo, pueden obstaculizar la visión del operador, lo que impediría el manejo seguro de este accesorio

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA EL CARRO REMOLCADOR

- No remolque el carro con la caja levantada.

VISTA DE LOS COMPONENTES Y LISTA DE REFERENCIA



¿PREGUNTAS
SOBRE LA
INSTALACIÓN?
¿PIEZAS FALTANTES?
¿REPUESTOS?

**¡NO VUELVA
A LA TIENDA!**

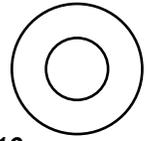
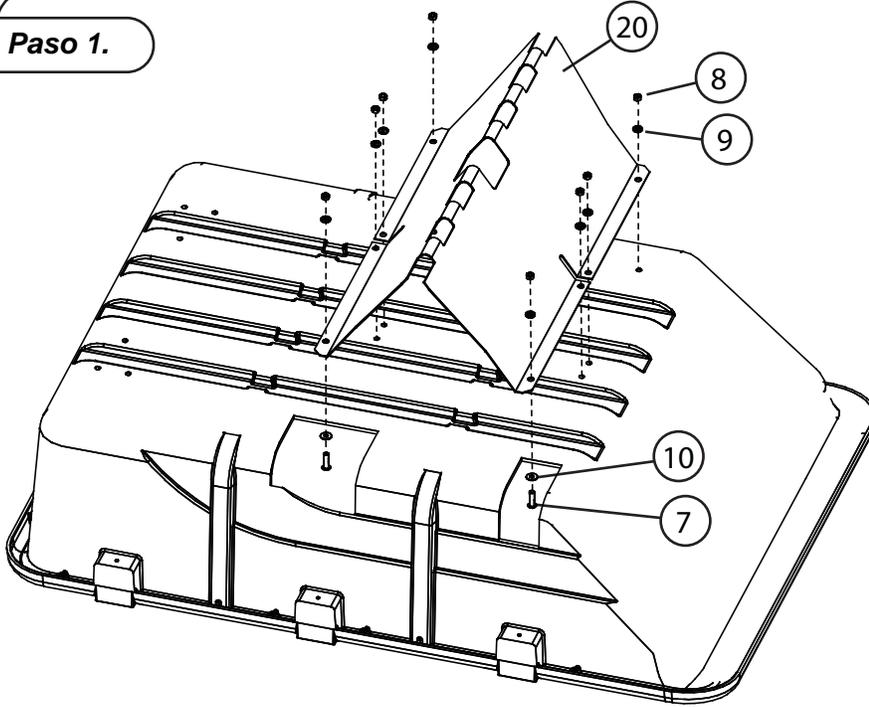
Llame sin cargo a nuestro Departamento de
Atención al Cliente al
877.728.8224
O
escriba a customerservice
@brinly.com

Herramientas necesarias:
(1) Destornillador de punta plana
(1) Alicates
(1) Llave de tuercas de 1/2"
(2) Llaves de 9/16"

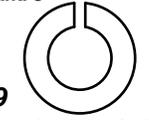
REF.	NRO. DE PARTE	DESCRIPCIÓN	CANT.	REF.	NRO. DE PARTE	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	1008574	Plataforma multiuso	1	13	B-4305	Anillo E de 3/4"	2
2	B-7084	Etiqueta de advertencia	1	14	B-5606	Buje de la máquina	4
3	1008575	Rueda	2	15	B-6298	Perno de cabeza hexagonal de 3/8" x 3-3/4"	1
4	1008604	Pedal	1	16	B-6299	Perno de agarre hexagonal de 3/8"	2
5	B-3034-10	Grillete	1	17	B-6300	Resorte del pestillo	1
6	B-3520-10	Soporte de seguridad	1	18	D-146P	Chaveta de horquilla de 1/8"	1
7	20M1016P	Tornillo de cabeza redonda de 5/16" x 1"	12	19	B-4261	Eje de 3/4" x 34-3/4"	1
8	30M1000P	Tuerca hexagonal de 5/16"	12	20	B-4599-10	Soporte del eje	1
9	40M1000P	Arandela de seguridad de 5/16"	12	21	B-6296-2	Barra de tracción	1
10	45M1111P	Arandela plana de, 5/16"	10	22	L-1744	Etiqueta con número de serie	1
11	B-1675P	Tuerca hexagonal de seguridad de 3/8"	1	23	B-5482	Calcomanía de advertencia	1
12	B-3861	Pasador de enganche de 1/2" x 2-1/2"	1	24	1008603	Cinta de agarre	1

MONTAJE

Paso 1.



10
Arandela plana de 5/16"
Cant. 8



9
Arandela de seguridad de 5/16"
Cant. 8

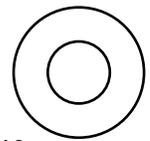
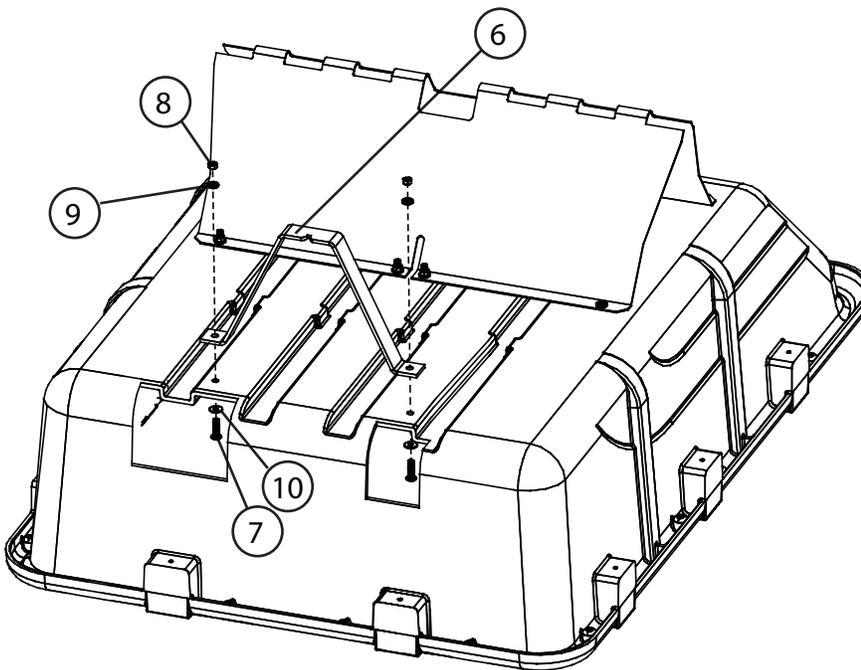


8
Tuerca hexagonal de 5/16"
Cant. 8

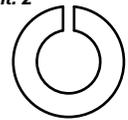


7
Tornillo de cabeza redonda de 5/16" x 1"
Cant. 8

Paso 2.



10
Arandela plana de 5/16"
Cant. 2



9
Arandela de seguridad de 5/16"
Cant. 2



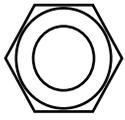
8
Tuerca hexagonal de 5/16"
Cant. 2



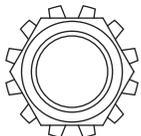
7
Tornillo de cabeza redonda de 5/16" x 1"
Cant. 2

MONTAJE

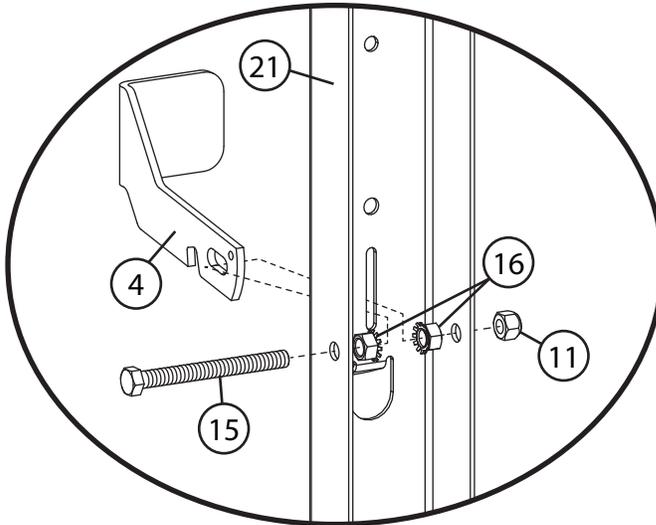
Paso 3.



11
Tuerca de seguridad de 3/8"
Cant. 1



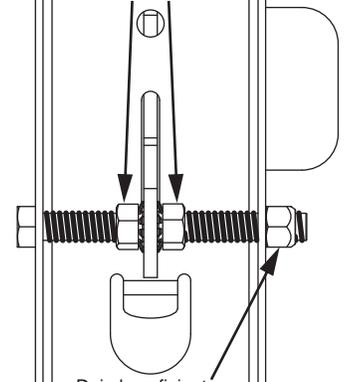
16
Perno de agarre de 3/8"
Cant. 2



15
Perno hexagonal de 3/8" x 3-3/4"
Cant. 1

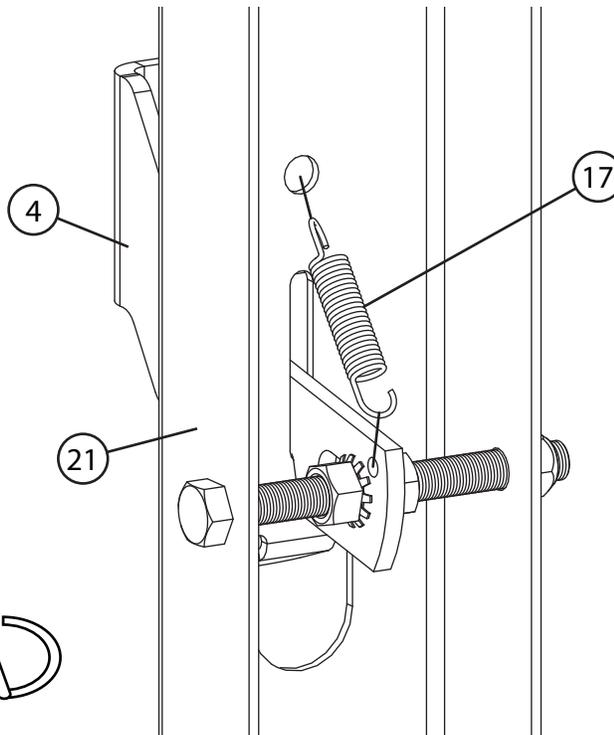


Ajuste de manera segura con el pedal centrado en la barra de tracción.

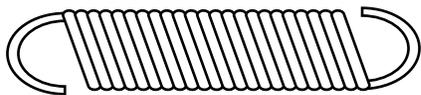


Deje lo suficientemente flojo para que el pedal pueda girar.

Paso 4.



17
Resorte del pestillo
Cant. 1



MONTAJE

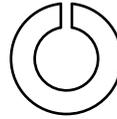
Paso 5.



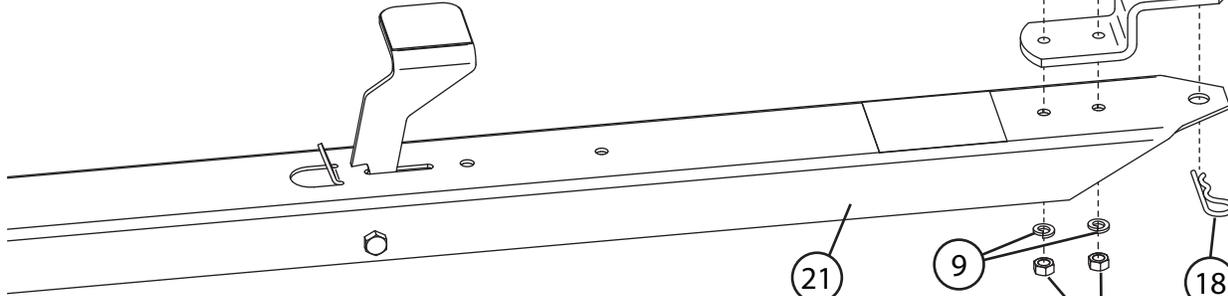
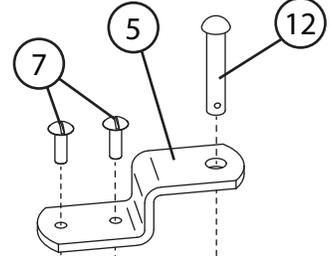
7
Tornillo de cabeza redonda
de 5/16" x 1", Cant. 2



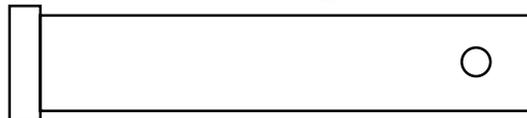
8
Tuerca hexagonal
de 5/16", Cant. 2



9
Arandela de seguridad
de 5/16", Cant. 2



18
Chaveta de horquilla de 0.080
Cant. 1



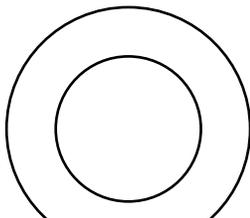
12
Pasador de enganche
Cant. 1

Paso 6.

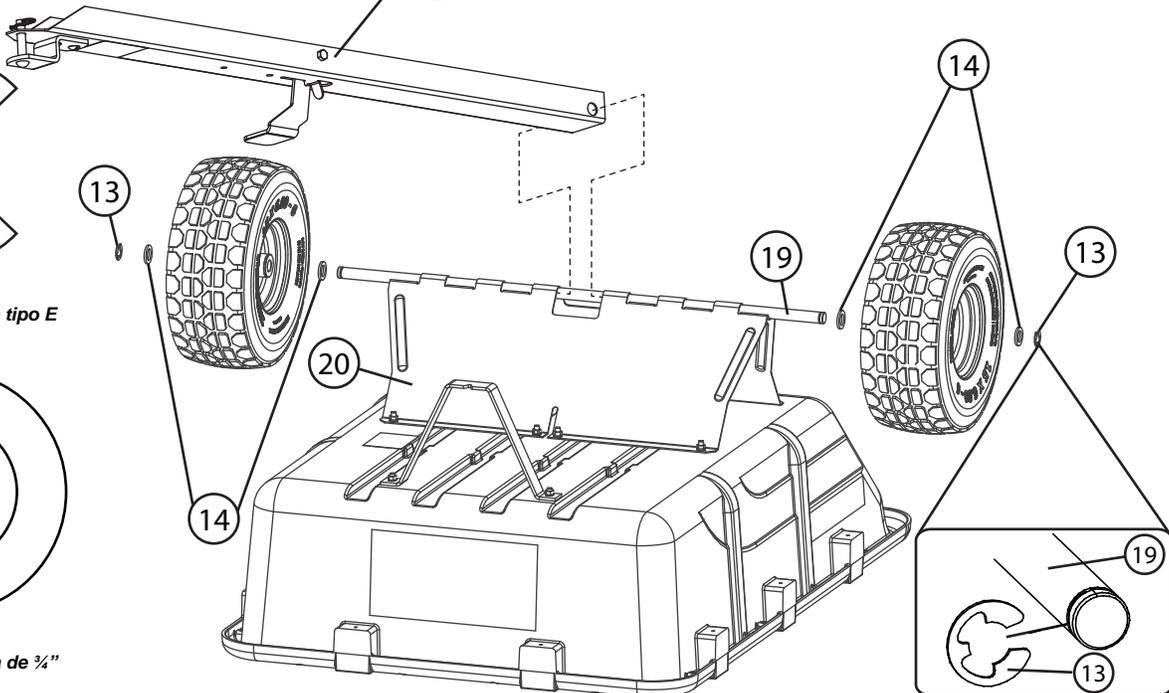
Ensamble de la barra de tracción



13
Anillo de retención tipo E
Cant. 2



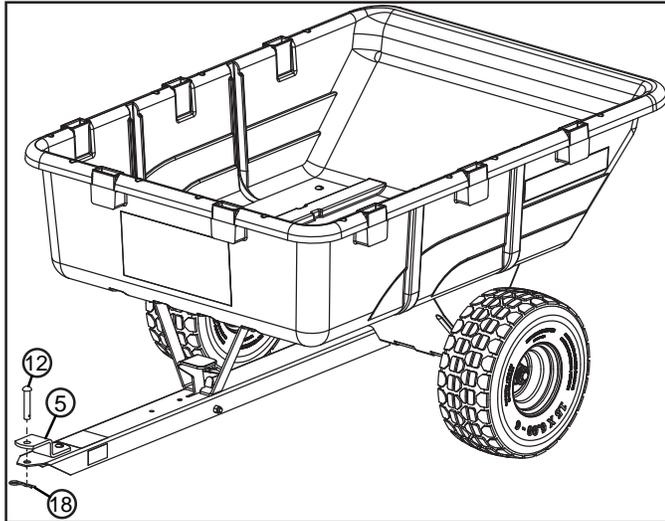
14
Buje de la máquina de 3/4"
Cant. 4



OPERACIÓN, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

FUNCIONAMIENTO

INSTALACIÓN DEL CARRO



PRECAUCIÓN: Evite lesiones. No introduzca partes del cuerpo debajo de la barra de tracción ni de la caja.

1. Estacione el vehículo remolcador de manera segura y use el freno de emergencia (consulte el manual del operador del vehículo remolcador).
2. Alinee el grillete del carro (5) con el plato de enganche del vehículo remolcador.
3. Introduzca el pasador de enganche (12) a través del grillete (5) y el plato de enganche del vehículo remolcador. Asegure el pasador de enganche (12) con la chaveta de horquilla (18).

USO

Peso del carro

La siguiente capacidad máxima de peso de carga es el peso del carro más el peso máximo cargado en la caja del carro.

Modelo	Peso
PCT-101BH	75 libras (vacío)
Capacidad máxima	650 libras

Peso máximo de remolque	725 libras

Precaución: El peso del vehículo remolcador y el operador deben superar el peso del carro y la carga

Ejemplo:

Si el vehículo remolcador pesa:	500 libras
Y usted pesa:	200 libras

Los pesos combinados suman:	700 libras

En este ejemplo, para mantener la estabilidad mientras utiliza el carro, no puede llevar de manera segura más de 700 libras (o 625 libras de material) sin antes agregar lastre a la máquina remolcadora.

Utilice el número correcto de pesos en el vehículo remolcador. Si se requiere peso adicional, agregue este peso en las ruedas traseras o delante de estas. El peso adicional detrás de las ruedas traseras tiene un efecto negativo en la dirección del vehículo.

Observe el terreno y tenga cuidado cuando descargue la caja del carro. El riesgo aumenta en terrenos resbaladizos, desparejos o con pendiente. Una carga que es insegura sobre suelo seco y nivelado puede hacer que el tractor pierda tracción y patine en suelo resbaladizo o en pendiente.

No permita que nadie suba al carro.

ESPECIFICACIONES DEL CARRO

- La velocidad máxima es 5 mph.
- La presión de los neumáticos se debe mantener en 30 psi (máximo).
- La carga máxima del carro es de 650 libras.

No sobrecargue el carro. Esto podría hacer que el vehículo remolcador pierda tracción y se resbale. El peso combinado del vehículo remolcador y el operador DEBEN superar el peso del carro cargado para que se pueda remolcar y frenar de manera ADECUADA.

Las cargas extremadamente pesadas resultarán difíciles de vaciar. Llene el carro hasta una capacidad que le resulte cómoda para vaciar.

VACIADO DE LA CARGA

PRECAUCIÓN: Tenga cuidado cuando descargue la caja. Una carga no distribuida de manera uniforme sobre la caja podría hacer que la caja se vacíe rápidamente (ejemplo: la carga ubicada en la parte trasera del carro).

PRECAUCIÓN: Para evitar lesiones, nunca suelte el pedal con la mano. (Siempre suelte el pedal con el pie mientras mantiene las partes del cuerpo alejadas de la caja).

PRECAUCIÓN: Evite lesiones. No introduzca partes del cuerpo debajo de la caja cuando la esté vaciando o cerrando.

Para vaciar el carro siga estos pasos:

- Estacione el vehículo remolcador de manera segura y use el freno de emergencia (consulte el manual del operador del vehículo remolcador).
- Accione el pedal con el pie.
- Eleve la caja con cuidado hasta la posición de volcado total.
- Una vez vacía, cierre la caja completamente sobre la barra de tracción. No introduzca partes del cuerpo debajo de la caja al cerrarla. Confirme que el pedal ha quedado trabado en la barra de bloqueo de la caja.

DESMONTAJE DEL CARRO

PRECAUCIÓN: Evite lesiones. No introduzca partes del cuerpo debajo de la barra de tracción.

No intente desenganchar el carro del vehículo remolcador con peso en la caja.

1. Estacione el vehículo remolcador de manera segura y use el freno de emergencia (consulte el manual del operador del vehículo remolcador).
2. Asegúrese de que la caja no está cargada.
3. Retire la chaveta de horquilla (18) y el pasador de enganche (12) del grillete (5).
4. Desenganche el carro del vehículo remolcador.
5. Vuelva a colocar el pasador de enganche (12) y la chaveta de horquilla (18) en el grillete (5) para su almacenamiento.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

MANTENIMIENTO

La clave para que su carro sirva durante muchos años sin inconvenientes es mantenerlo limpio y seco.

Después de los primeros 30 minutos de uso, compruebe que todos los sujetadores estén ajustados.

En adelante, revise periódicamente que todos los sujetadores estén ajustados.

Las modificaciones no autorizadas al carro podrían afectar su funcionamiento y la seguridad.

Ocasionalmente, verifique que las piezas móviles se muevan libremente y, en caso de ser necesario, lubríquelas con aceite.

En caso de corrosión sobre las superficies pintadas, lije levemente y luego pinte el área con esmalte.

Las ruedas están equipadas con bujes impregnados en aceite. Si se necesita lubricación adicional, se puede aplicar grasa a través de la boquilla de engrase Zerk, ubicada en el interior del aro.

ALMACENAMIENTO

El carro se debe almacenar en un lugar seco.

El carro se debe almacenar con la caja cerrada y trabada en posición.

La barra de tracción constituye un peligro de tropiezo. Evite dejar la barra de tracción en pasillos o lugares de paso.

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE PARA



Accesorios Pull Behind

La garantía limitada a continuación ha sido establecida por Brinly-Hardy Company con respecto a los productos nuevos comprados y usados en los Estados Unidos, sus territorios y posesiones.

Brinly Hardy Company brinda una garantía de los productos mencionados a continuación contra defectos de materiales y fabricación y, a su criterio, reparará o reemplazará, sin costo alguno, toda pieza con defectos de materiales o fabricación. Esta garantía limitada solo se aplicará si este producto ha sido armado, utilizado y ha recibido mantenimiento de acuerdo con el manual de funcionamiento provisto con el producto, y no ha sido sujeto a maltrato, abuso, uso comercial, negligencia, accidente, mantenimiento inadecuado, modificación, vandalismo, robo, fuego, agua, ni daño ocasionado por otro peligro o desastre natural.

El desgaste normal de sus piezas o componentes está sujeto a los siguiente términos: el producto estará cubierto contra todo desgaste normal de partes o falla de componentes por un período de 90 días.

Reemplazaremos toda parte que se encuentre defectuosa dentro del período de garantía sin costo. Nuestra obligación en esta garantía se limita expresamente al reemplazo o la reparación, según nuestro criterio, de las partes que presenten defectos de materiales o fabricación.

CÓMO OBTENER SERVICIO: Los reemplazos de partes cubiertas por la garantía están disponibles, SOLO CON EL COMPROBANTE DE COMPRA, en nuestro Departamento de Atención al Cliente de Accesorios Pull Behind. Llame al 877-728-8224.

Esta garantía limitada no ofrece cobertura en los siguientes casos:

- Artículos de mantenimiento rutinario tales como lubricantes y filtros.
- Deterioro normal del acabado exterior debido al uso o a la exposición.
- Cargos de transporte o trabajo.
- La garantía no incluye el uso de alquiler.

Ninguna otra garantía, como alguna garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular, se aplica después del período vigente de garantía escrita expresa mencionada con respecto a las partes que se identifican a continuación. Ninguna otra garantía expresa, sea escrita u oral, excepto como se menciona anteriormente, otorgada por cualquier persona o entidad, como un distribuidor o minorista, con respecto a cualquier producto, obligará a Brinly-Hardy Co. Durante el período de garantía, la única solución es la reparación o el reemplazo de la parte como se estipula anteriormente.

Las disposiciones, como se expresan en esta garantía, brindan la única y exclusiva solución emanada de la venta. Brinly-Hardy Co. no será responsable por pérdidas o daños incidentales o indirectos, incluidos, entre otros, los gastos ocasionados por los servicios de cuidado del césped o los gastos de alquiler para reemplazar temporalmente el producto garantizado.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o indirectos, o limitaciones sobre el período de duración de una garantía implícita, de manera que las exclusiones o limitaciones anteriores podrían no aplicarse en su caso.

Durante el período de garantía, la única solución es el reemplazo de la parte. En ningún caso la recuperación de cualquier tipo será superior al monto del precio de compra del producto vendido. La modificación de las características de seguridad del producto invalidará esta garantía. Usted asume el riesgo y la obligación por la pérdida, daño, o lesión a su persona y a su propiedad o a terceros y su propiedad que surjan a raíz del mal uso y la incapacidad para usar este producto.

Esta garantía limitada no se extenderá a nadie distinto al comprador original o a la persona para quien fue adquirida como un regalo.

CÓMO SE RELACIONA LA LEY ESTATAL CON ESTA GARANTÍA: Esta garantía limitada le otorga a usted derechos legales específicos y usted podría tener también otros derechos que varían de un estado a otro.

IMPORTANTE: El período de garantía indicado a continuación empieza con el COMPROBANTE DE COMPRA. Sin el comprobante de compra, el período de garantía empieza desde la fecha de fabricación determinada por el número de serie de fabricación.

PERÍODO DE GARANTÍA:

El período de garantía del producto que se muestra en este manual es el siguiente: Partes del marco de acero: 2 años para consumidores y 90 días para uso comercial. Las ruedas y neumáticos son componentes sujetos a un desgaste normal: 90 días.

PÁGINA EN BLANCO

PÁGINA EN BLANCO

PÁGINA EN BLANCO
